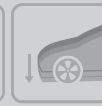
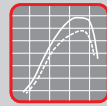




230057





tuning technologies
STEINBAUER

www.steinbauer.cc

STEINBAUER Tuning Technologies versteht sich als innovativer, markenunabhängiger Anbieter von elektronischen Komponenten und Zusatzmodulen im weltweiten Fahrzeugmarkt. Erklärtes Ziel ist es Resultate zu liefern, nicht nur Produkte.

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines STEINBAUER Produktes entschieden haben.

STEINBAUER Tuning Technologies is an innovative manufacturer of electronic components and additional modules for the worldwide vehicle market. Our aim is to supply you with results, not only products.

Thank you for choosing to buy from STEINBAUER.

The Emotion of Motion.



Wichtige Hinweise

Um auch langfristig die technischen Vorteile Ihrer neu erworbenen STEINBAUER Zusatzelektronik nutzen zu können, bitten wir Sie folgende Hinweise zu berücksichtigen. Nehmen Sie die STEINBAUER Zusatzelektronik nicht in Betrieb bevor Sie die Hinweise gelesen und verstanden haben. Der Einbau bestätigt, dass der Käufer die Hinweise gelesen, verstanden und akzeptiert hat.



Lesen Sie vor dem Einbau alle Anweisungen genau durch.

- Die STEINBAUER Zusatzelektronik keinesfalls bei eingeschalteter Zündung anschließen. Nach dem Abschalten der Zündung warten, da das Motorsteuergerät einige Minuten braucht bis es gänzlich abgeschaltet ist. Bei manchen Fahrzeugen ist es notwendig den Zündschlüssel abzuziehen und die Fahrertür zu schließen.
- Befestigen Sie den STEINBAUER Kabelsatz mit Kabelbindern, um etwaige Beschädigungen und die damit verbundenen Funktionsstörungen zu verhindern. Achten Sie besonders darauf, dass die STEINBAUER Zusatzelektronik nicht an Metallteilen anliegt oder scheuert. Die STEINBAUER Zusatzelektronik an einem geeigneten Ort verstauen bzw. befestigen an dem keine originalen Teile beeinflusst oder beschädigt werden. Die STEINBAUER Zusatzelektronik so befestigen dass keine Schäden am Fahrzeug hervorgerufen werden. Falls Funktionsstörungen aufgrund nicht befestigter Kabel oder eines nicht ordnungsgemäßen Einbaus der STEINBAUER Zusatzelektronik auftreten, erlischt die Herstellergarantie und die Haftung für Folgeschäden der STEINBAUER Tuning Technologies Austria GmbH.

Bei sachgerechter Anwendung gewähren wir 3 Jahre Garantie ab Auslieferung auf Ihre STEINBAUER Zusatzelektronik.

- Sollten beim Einbau Unklarheiten auftreten, kontaktieren Sie bitte STEINBAUER Tuning Technologies Austria oder Ihren nächsten Vertriebspartner.

- Sie sind für den Einbau selber verantwortlich.

Als Hersteller der STEINBAUER Zusatzelektronik sind wir verpflichtet Sie darauf hinzuweisen, dass jegliche Veränderungen, die Sie am für den öffentlichen Verkehr zugelassenen Fahrzeug vornehmen, der Abnahme durch eine Prüfstelle und der Eintragung in die Fahrzeugpapiere bedarf.

Die gesetzlichen Bestimmungen sind allerdings von Land zu Land unterschiedlich, daher bitten wir Sie sich bei den zuständigen Behörden zu erkundigen.

- Bitte beachten Sie unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Important information

To be able to take the benefits of all technical advantages of your newly purchased STEINBAUER Additional electronic, please consider the following advices. Do not use the STEINBAUER Additional electronic before you have read and understood the "Important information". The installation confirms that the buyer has read, understood and accepted the "Important information".



Please read all instructions carefully before installation.

- Do not install the STEINBAUER Additional electronic on running ignition. Wait after stopping the ignition, because the ECU needs a few minutes to stop completely. For some vehicles you have to pull out the ignition key and close the driver's door.

- To avoid any damages and therefore caused malfunctions, fix the STEINBAUER wiring loom with cable fasteners. Take care that the STEINBAUER wiring loom does not touch or rub on metal parts. In case of malfunctions caused by not fixed cables or by inappropriate installation the STEINBAUER manufacturer's guarantee and liability for consequential damage of STEINBAUER Tuning Technologies Austria GmbH expires. We grant a three years' guarantee starting at dispatch, but only in case of appropriate installation and usage.

- If you have any questions when installing, please do not hesitate to contact STEINBAUER Tuning Technologies Austria or your nearest sales partner.

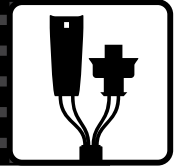
- As manufacturer of the STEINBAUER Additional electronic we are obliged to inform you, that any changes made to a vehicle licensed for public transport, must be notified to the appropriate inspection authority and inserted to the car documents. The legal restrictions are different in each country, therefore please check with appropriate authority.

- Please read our general terms.

NEHMEN SIE DIE STEINBAUER ZUSATZELEKTRONIK NICHT IN BETRIEB BEVOR SIE DIE WICHTIGEN HINWEISE GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

DO NOT USE THE STEINBAUER POWER ENHANCEMENT BEFORE YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD THE „IMPORTANT INFORMATION“.

SIEHE „WICHTIGE HINWEISE“.
SEE “IMPORTANT INFORMATION”.



Einbau / Installation

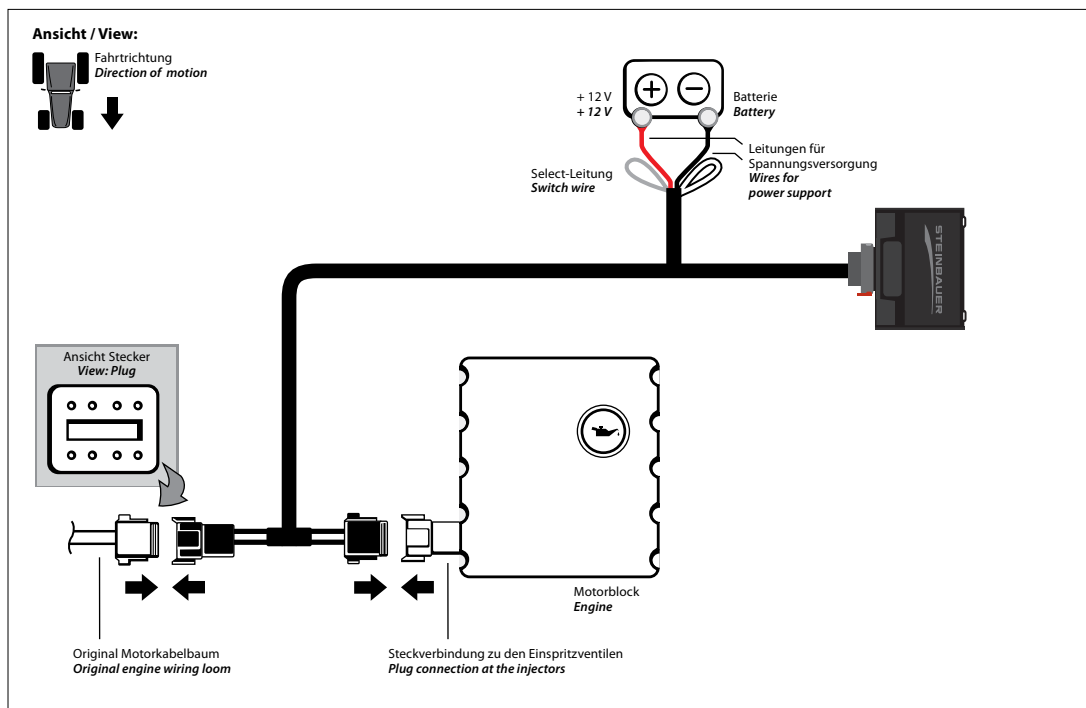
Funktionsweise

Die STEINBAUER Leistungssteigerung verlängert bei Bedarf die Haupteinspritzung nach einer von uns vorgegebenen Kennlinie. Dabei wird die Originaleinspritzmenge am Fahrzeug aufgenommen, Drehzahl und Einspritzmengen berechnet und aus den Ergebnissen und den gespeicherten Kennfeldern wird der Lastzustand berechnet. Je nach Lastzustand und gespeichertem Kennfeld wird die Mehrmenge berechnet und die Originaleinspritzung entsprechend verändert.

How it works

The STEINBAUER Power enhancement modifies the injection system by fine tuning the duration of the injectors. This is achieved by blue printing the original characteristics and intercepting the electronic signals from the ECU to the injection system. The fuel injection and engine speed are recorded and recalculated to optimize performance.

Einbau / Installation



- 1 Lösen Sie die Steckverbindung zu den Einspritzventilen. Diese befindet sich seitlich auf der rechten Seite (in Fahrtrichtung) des Motorblocks.
- 1 **Disconnect the plug connections at the injectors. It is situated sideways, righthand (in the direction of driving) the engine block.**
- 2 Die Steckker des STEINBAUER Kabelsatzes zwischenstecken und verriegeln.
- 2 **Plug in the connectors of the STEINBAUER wiring loom and lock them.**
- 3 Rote Leitung an Batterie Plus und schwarze Leitung an Batterie Minus anschließen. Die Batterie befindet sich links vorne, unter der Kabine.
- 3 **Connect the red wire to the battery Positive (+) terminal and the black wire to the battery Negativ (-) terminal.**
The battery is situated in the left front, beneath the cabin.
- 4 Select-Leitung (siehe „Zubehör“).
- 4 **Switch wire (see „Accessories“).**

HINWEIS: Bei Einbau entfällt die freiwillige Herstellergarantie. NOTE: Usage of our products cause the expiry of the manufacturer's warranty.



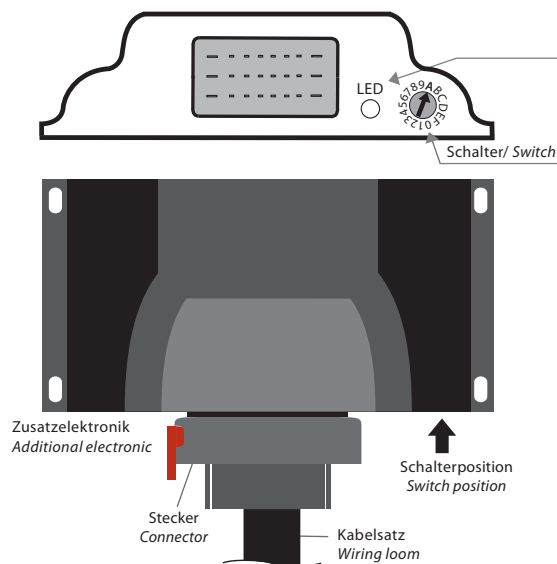
Feinabstimmung der STEINBAUER Zusatzelektronik

Aufgrund von Serientoleranzen kann es dazu kommen, dass die voreingestellte Kennlinie der STEINBAUER Zusatzelektronik zu viel oder zu wenig Mehrleistung bewirkt. Eine zu hoch eingestellte Kennlinie verursacht starke Rußbildung oder Motoraussetzer, unruhigen Motorleerlauf (Drehzahl-schwankungen), „Ruckeln“, Abschalten oder Notlauf des Motors (stark verringerte Leistung) oder Aufleuchten der Fehlerkontrollleuchte. Diese Beanstandungen können Sie durch Feinabstimmung der STEINBAUER Zusatzelektronik mittels Drehschalter beheben. Die Drehschalter-Einstellung hat wenig Auswirkung auf die Mehrleistung, lediglich auf die Abgaswerte.

Fine adjustment of the STEINBAUER Additional electronic

Due to original tolerances of manufacturing the preset characteristic map of the STEINBAUER Additional electronic may offers too much or too less power enhancement. An inflated characteristic map causes more soot creation, engine misfires, bumpy idle running (varitions of revolution speed), "bucking", stop or emergency mode of engine (severe less power) or flashing of defect control lights. You can remedy these defects by fine adjustment of the STEINBAUER Additional electronic with the Switch. The adjustment of the Switch mainly regulates emissions and does not adversely effect the power enhancement.

Funktionskontrolle und Einstellen der Kennlinie / Function Control and Adjustment of the characteristic map



LED – Farbe / Color

- Einbau ist falsch oder falsche Artikelnummer für diese Applikation
Installation wrong or wrong part number for this application.
- Modul oder Kabelsatz defekt.
Module or wiring loom defect.
- Einbau korrekt, Modul in Standby.
Installation correct, module in standby.
- Einbau korrekt, Modul aktiv.
Installation correct, module active.

SCHALTER / SWITCH

Schalter hat 16 Positionen, von 0 bis 9 und A bis F.
Switch has 16 positions, from 0 to 9 and from A to F.

POSITION	
0	SERIE / ORIGINAL (Standby)
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
A	EMPFOHLEN (Grundeinstellung) RECOMMENDED (Factory setting)
B	
C	
D	
E	Keine Funktion/ No function
F	Keine Funktion / No function

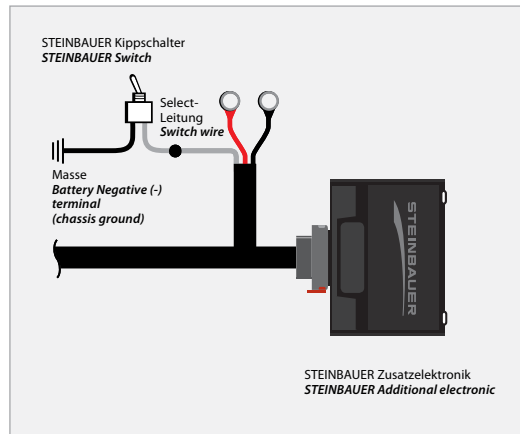
POWERGAIN / LEISTUNGSZUWACHS: 0%, 10%, 20%, EXTRA



Zubehör / Accessories

Zum Ein-/Ausschalten der STEINBAUER Zusatzelektronik.
 To turn on/off the STEINBAUER Additional electronic.

Kippschalter / Switch



Einbau / Installation

Die graue Leitung vom Kippschalter an die Select-Leitung (graue Leitung der STEINBAUER Zusatzelektronik) schließen. Die schwarze Leitung an Batterie Minus (Masse) schließen.

Connect the grey wire of the switch to the Switch wire (grey wire of the STEINBAUER Additional electronic). Connect the black wire of the switch to the battery Negative (-) terminal (chassis ground).



Mehrleistung: Schalterstellung offen
Power enhancement: Switch in open position

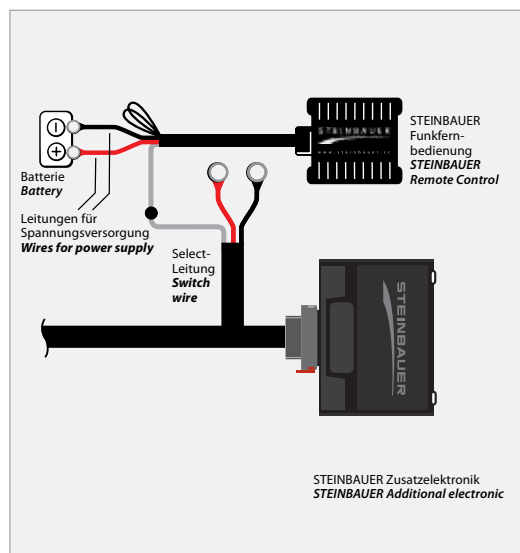


Serienleistung: Schalterstellung geschlossen
Original power: Switch in closed position



Kippschalter kann separat bestellt werden.
 Artikelnummer 200086.
 You can order the switch separately.
 Part no. 200086.

Funkfernbedienung / Remote Control

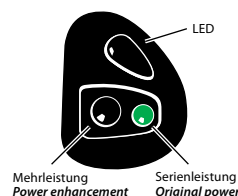


Einbau / Installation

Rote Leitung an Batterie Plus, schwarze Leitung an Batterie Minus (Masse) schließen. Die graue Leitung der Funkfernbedienung an die Select-Leitung (graue Leitung der STEINBAUER Zusatzelektronik) schließen.

Connect the red wire to the battery Positive (+) terminal, black wire to the battery Negative (-) terminal. Connect the grey wire of the remote control to the Switch wire (grey wire of the STEINBAUER Additional electronic).

STEINBAUER Funkhandsender
 STEINBAUER Transmitter



Mehrleistung:
 Schwarze Taste drücken
Power enhancement: Press the black button

Serienleistung:
 Grüne Taste drücken
Original power: Press the green button



Funkfernbedienung kann separat bestellt werden.
 Artikelnummer 200089.
 You can order the remote control separately.
 Part no. 200089.



**FIRNENHAUPTSITZ:
HEAD QUARTER:**

STEINBAUER
Tuning Technologies Austria GmbH
Neu Gablonz 5
4470 Enns
T: +43 / (0)7223 / 811 75-0
F: +43 / (0)7223 / 811 75-40
E: info.at@steinbauer.cc

tuning technologies
STEINBAUER

www.steinbauer.cc